



## " CARTA ABERTA DOS CONSELHOS DE CIDADÃOS DO BRASIL NO JAPÃO À SOCIEDADE JAPONESA EM FACE ÀS DIFICULDADES IMPOSTAS PELA PANDEMIA DE COVIDO-19

Em 2020, Brasil e Japão completam 125 anos de relações bilaterais, marcadas por laços fortes de amizade, solidariedade e cooperação entre seus povos.

Há 112 anos, um processo de dimensão intercontinental aproximou populações com grandes diferenças culturais, distantes geograficamente; criou vínculos entre um povo de tradições milenares com uma nação cuja História se originou no surgimento de um "Novo Mundo": a bordo de navios que partiram dos portos japoneses, famílias de imigrantes viajaram para o Brasil, onde foram acolhidas, dando origem à maior população nikkei fora do Japão.

Cerca de oitenta anos depois, num contexto de circularidade desses vínculos humanos, brasileiros nipodescendentes vieram para o Japão em busca de oportunidades e de trabalho, estabelecendo raízes no país e constituindo uma comunidade que contribui solidamente para a economia e o dinamismo da sociedade japonesa, pela qual esses brasileiros foram acolhidos.

Em parceria com a Embaixada e os três Consulados-Gerais do Brasil (Hamamatsu, Nagoia e Tóquio), tínhamos a intenção de celebrar os 30 Anos da Comunidade Brasileira no Japão. Fomos todos, no entanto, afetados pelas dificuldades relacionadas à pandemia do novo coronavírus e, assim como o resto do país, vimo-nos na contingência de postergar nossos planos.

É nessa circunstância de apreensão e de incertezas que os Conselhos de Cidadãos do Brasil no Japão gostariam de reforçar e de ressaltar o compromisso e a disposição dos brasileiros em cooperar com a sociedade japonesa com vistas ao bem-estar de todos.

Os Conselhos de Cidadãos do Brasil no Japão têm se dedicado à conscientização de nossa comunidade com relação às medidas anunciadas pelas autoridades japonesas nos esforços de combate à pandemia do novo coronavírus. Em colaboração com NPOs e com os Consulados-Gerais do Brasil, temos reproduzido, em língua portuguesa, as orientações dos governos central, provinciais e municipais, para orientação dos brasileiros.

Além disso, desenvolvemos iniciativas autônomas, suplementares, de auxílio àqueles que se encontrem em severas dificuldades devido à perda do emprego, à diminuição da renda ou à violência doméstica - por meio, por exemplo, de distribuição de cestas básicas e de prestação de apoio virtual a mães de família em situação de



vulnerabilidade. Muitos japoneses colaboram com os esforços das associações brasileiras e materializam, dessa forma, o ideal de solidariedade, traço essencial da relação de amizade entre os dois países.

Vemos com gratidão que, a cada dia, as autoridades japonesas se mostrem mais abertas e sensíveis às necessidades e às esperanças dos brasileiros no Japão – muitos dos quais se encontram em situação de maior fragilidade em comparação com a população geral, pela natureza dos trabalhos que desempenham e por não poderem contar, muitas vezes, com o apoio da família e de amigos. Por essa razão, manifestamos nossos sinceros agradecimentos, confiando em que não seremos esquecidos mesmo em contexto de crise.

Os mais de 210 mil brasileiros no Japão esforçam-se, diariamente, nas mais diversas funções: somos operários, empresários, artistas, acadêmicos, agricultores, estudantes, donas de casa, intérpretes e assistentes em prefeituras e escolas japonesas, entre muitas ocupações. Em 2020, gostaríamos de reiterar, resolutamente, nosso compromisso de continuar contribuindo para a prosperidade social e econômica da sociedade nipônica, à qual viemos nos integrando ao longo das três últimas décadas.

O Japão é reconhecido por sua capacidade de superar adversidades. Temos a convicção que não será diferente desta vez. Assim como em 2011, a comunidade brasileira se mantém a postos para que superemos mais um grande desafio juntos.

Conselho de Cidadãos da Hamamatsu

Conselhos de Cidadãos de Nagoia

Conselhos de Cidadãos de Tóquio "